

# 「國際戰犯審判 中的臺籍戰犯」 國際學術研討會 紀要

侯淑娟 國立中正大學歷史學系碩士生

2013年12月20－21日，國立中正大學歷史學系舉辦「國際戰犯審判中的臺籍戰犯」國際學術研討會，邀請來自臺灣、日本及英國的學者發表六篇與臺籍戰犯相關的論文，與會學者與學員不限於歷史領域，除了中正大學歷史系研究生外，尚有政治系、法律系、臺文所的師生參與。

此會議的議題牽涉甚廣，臺籍戰犯歷史研究是一項跨國際的新興研究。2010年年底，由日本尚綱大學的和田英穗教授、英國劍橋大學（University of Cambridge, United Kingdom）的顧若鵬（Barak Kushner）教授，以及當時在新加坡南洋理工大學任職的藍適齊教授（現任教於中正大學歷史學系）共同發起「臺籍戰犯」跨國性研究計畫，這項計畫在2011年度得到日本學術振興會（Japan Society for the Promotion of Science）為期三年的研究經費補助，並於2013年在國立中正大學舉辦正式國際會議。

會議在國立中正大學文學院144國際會議廳舉行，由中正大學文學院院長蔡素娟致開幕辭，隨後由日本尚綱大學和田英穗教授、英國劍橋大學顧若鵬教授，以及中正大學歷史系藍適齊教授針對「臺籍戰犯的歷史脈絡及其研究現況」此一主題，依序發表主題報告。午餐後展開六篇論文發表，本會議主辦單位期望日後能出版論文集，故評論人及與會學員對每篇論文都非常熱烈地討論，以供發表人修改論文之資。第二天為閉門會議，討論內容是論文集出版問題與日後相關



研討會與會學者合影（攝影／侯淑娟）

研究的推動。

本次會議首先由和田英穗教授、顧若鵬教授、藍適齊教授介紹臺籍戰犯相關研究資料典藏處，包含澳洲的國家檔案館（National Archives of Australia）、戰爭紀念館（Australian War Memorial）；英國的國家檔案館（The National Archives）；日本的外務省外交史料館；臺灣方面則有中華民國外交部檔案。接下來是討論「臺籍戰犯」審判、關押和「發還原籍」、赦免減刑、釋放、遣返等議題。在第二次世界大戰中，有超過二十萬名的臺灣人被徵召到亞洲各地戰場，超過三萬人於戰場中喪命，更有上百名臺灣人在戰後遭到各個盟國以B/C級戰犯來審判。第二次世界大戰結束後，臺灣在二戰的戰爭記憶中被邊緣化；由此，本次會議透過「臺籍戰犯」的研究，亦有意探討第二次世界大戰對臺灣的意義。

本次會議主題圍繞著「臺籍戰犯」，會議中發表的六篇論文均以「臺籍戰犯」為中

心，分別從不同的國家、地區、戰犯、戰地譯者、殖民責任、聯合國戰犯委員會等觀點和視野進行探討，並透過檔案資料的爬梳分析，與「臺籍戰犯」此一主題環環相扣。以下分就六篇論文內容作一概述：

中正大學歷史學系張建球教授在〈戰後華南地區臺籍戰犯審判及其處境〉一文中，以中國廣東地區為中心，其中又以廣州及汕頭地區為主，有別於過去的研究多集中於臺灣地區，而選擇廣東地區是因在二戰末期，在華南各地臺人已逐漸往此集中。此外，文章中談到廣東地區的戰犯審判並非獨立事件，其與肅奸及漢奸罪名是密切相關的。文中有許多案例是對於臺籍嫌疑犯的身分認定的問題，透過廣東地區的報紙和檔案來探討對於臺籍戰犯的審判問題。

中正大學歷史學系藍適齊教授發表〈翻譯致罪：二次大戰後受到國際戰犯審判的臺籍戰地譯者〉（Crime of Interpreting: Taiwanese Military Interpreters as War Criminals），探討通譯或是擔任翻譯工作者，有別於過去對臺籍戰犯的研究多著重於曾擔任過日軍俘虜營守衛，或是看管盟軍俘虜。藍教授提出21名遭判處死刑並處決的臺籍戰犯中，有超過半數（11人）是通譯，文章根據日本、臺灣以及澳洲的檔案來探討通譯工作使之成為戰犯的關鍵因素。

日本尚綱大學和田英穗教授在〈臺灣的戰後處理——以戰犯、漢奸、殖民責任為中心〉，其分別就大陸（第二歷史檔案館、北

京市檔案館、上海市檔案館、山東省檔案館等)、臺灣(國史館、國防部史政編譯局、中央研究院近代史研究所檔案館、國民黨文化傳播委員會黨史館等)、日本(外務省外交史料館、國立公文書館、偕行文庫等)的檔案來探討 BC 級戰犯的研究。因為臺灣的案例比起其他戰犯審判來得不同,他們大多數是被「臺灣華僑」控告,而非純粹追訴其「戰爭犯罪」的責任。他提出研究臺籍戰犯的意義有五:其一是臺籍戰犯的釋放與國際關係、其二是補償問題與日華關係、其三是在臺戰後處理與日華關係、其四是在臺戰後處理與戰後臺灣社會的形成、其五是「殖民地責任」的角度重新研究日本對臺灣的「責任」。

英國劍橋大學顧若鵬教授在〈The Collapse of Empire and the Search for Colonial Guilt: Taiwanese War Criminals and the Conflict with International Law〉一文中探討臺籍戰犯與國際法的衝突,第一個面臨的問題是決定嫌犯的種族,因這些臺籍戰犯曾經是日本的屬民,二戰後仍生活在東南亞、東京、上海等地。因此,國民黨的官員就必須處理臺灣的問題,即身分、種族的判定。

澳洲 Murdoch University 的 Dean Aszkielowicz 教授因故未出席會議,其論文由藍適齊教授代為宣讀,在〈The Australian Government's Pursuit of Korean and Formosan 'Japanese' War Criminals〉一文中探討的是澳洲政府對朝鮮籍與臺灣籍日本戰犯的追緝。二戰後,

朝鮮與臺灣恢復原國籍,但在戰犯審判中,他們仍必須為戰爭負責,身分依然是戰犯。

日本三重大學地域戰略中心加治宏基教授在〈A Study of Shaping "War Crimes" in the United Nations War Crimes Commission (UNWCC)〉一文中探討聯合國戰犯委員會(UNWCC)如何對戰犯進行型塑。聯合國戰犯委員會主要的工作是蒐集、紀錄戰犯與各國犯罪者的證據。聯合國戰犯委員會的文件解釋國際刑法的歷史起源及判定戰犯的實際做法。

本次會議發表了 6 篇論文,同時也有 6 位評論人提供不同的看法與建議,對於日後出版論文集有相當的助益。要深入探討臺籍戰犯的各類問題,必須有更多的第一手史料,即檔案來支撐,因此論文發表人分別利用世界各地檔案館資料進行臺籍戰犯的論述。第二次世界大戰結束後,衍生出兩個重要的問題,一是戰爭責任,一是去殖民/反殖民運動。審判臺籍戰犯的國家和地點極廣,故臺籍戰犯的研究是一項跨國際的研究,透過各地的檔案資料,以此來建構臺籍戰犯的身分認同與審判結果。

本次會議除了集結臺灣、日本、英國學者的研究成果外,還探討各地檔案館對外開放的程度。「臺籍戰犯」在國際上是一敏感議題,部分檔案館因涉及政府機密文件並不對外開放。不過幸運的是,大部分的政府檔案最後還是公開讓人使用。這些學者藉由地利之便查閱自己國家的檔案史料,也到其他

國家搜尋檔案資料，對臺籍戰犯的研究有更深入的了解。特別的是，這次的議題與臺灣息息相關，讓臺灣在二戰後開始注重自己的歷史記憶，重新去詮釋臺籍戰犯在日本帝國

殖民統治下的身分定位。期待日後出版一本屬於「臺籍戰犯」的論文集，能夠為歷史學界帶來更多的貢獻。

## 「近代中國的宗教發展」 學術研討會訊息

時 間：民國 103（2014）年 9 月 26 日（星期五）

地 點：國史館 4 樓大禮堂

主辦單位：國史館

### 緣起

在中華民國的歷史上，從民初所訂的約法到憲法，都規定人民有信仰宗教的自由。民初的天主教與基督教，頗致力於本土化；回教則從事現代化；佛、道教在這段時間，也產生不少變化。

政府遷臺後，除原住民的本土信仰，及日本在臺宗教遺緒外，其他宗教大致承襲中國大陸教派。隨著臺灣的政治、社會日漸開放，各種宗教蓬勃發展，對政治、文化、社會、經濟等方面都有相當影響。

爰是，本討論會禮邀學者專家撰文研討，以闡述宗教與各層面之互動關係及其不同之風貌。

### 研討主題：

- （一）宗教與政治
- （二）宗教與文化
- （三）宗教與社會
- （四）宗教與經濟

詳細議程屆時請至國史館網站查詢：[www.drn.gov.tw](http://www.drn.gov.tw)。